

2010 中華文化體驗春令營

2010 Chinese Culture Experience Spring Camp - Catalina Island

Catalina Island Spring Camp Application form

報名活動費繳費 Registration Payment Due

卡達玲娜島親子遊二天一夜費用(含2天午餐) 請選擇 : 二天一夜營隊

Spring camp Catalina Island : 2 days trip fee (includes 2 days lunch)

Please Make Spring Camp Selection

	<input type="checkbox"/> 第一梯次 First session April 3/4, 2010	<input type="checkbox"/> 第二梯次 Second session April 5/6, 2010	
<input type="checkbox"/>	Spring Camp Adult group Adult (12 years & up) 大人 12 歲以上(6-8 人房) Tour rate* : Adult-US\$320-/person (6-8 person family unit)	US\$320 per person	\$ _____
<input type="checkbox"/>	Spring Camp Child group Child(2-11 years old) 孩 2-11 歲(6-8 人房) Tour rate* : Child -US\$270-/person (6-8 person family unit)	US\$270 per person	\$ _____
<input type="checkbox"/>	Spring Camp Baby group (under 2 years old) free. 2 歲以下免費(6-8 人房)	US \$0 for Free	\$ _____
<input type="checkbox"/>	Spring Camp Chinese School teacher & student TA group 中文學校老師 & 老師助教(6-8 人房) 優惠 US\$270 Discount Chinese teacher & student TA per person Adult-US\$270-/person (6-8 person family unit)		\$ _____
<input checked="" type="checkbox"/>	報名費 Registration fee (non refundable)	\$30	\$30
<input type="checkbox"/>	4 人以上同時報名 Group registration discount	- \$50	
<input type="checkbox"/>	曾參與本校前屆營 Previous camp member discount	- \$30	
2010 年 3 月 25 日截止 (郵戳為憑, 額滿為止) Registration deadline: postmark by Mar 25, 2010 (till quota is filled)		共計 Total:	
報名付款方式 Payment Method	支票抬頭 Check made payable to: <u>PVCCA</u> 2010 Catalina Island Spring Camp, P.O. Box 7000-377, Rolling Hills Estates, CA 90274		請寄 Please send to:

2010 中華文化體驗春令營

英文姓名 English Name	First _____ Middle _____ Last _____	性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F	血型 Blood type	
中文姓名 Chinese Name	出生日期 Date of Birth	_____ , _____ 月 Month 日 Day 年 Year		年齡 Age	
通訊地址 Home Address	_____				
國籍 Nationality	護照號碼 Passport Number	郵遞區號 Postal (Zip) Code _____ 國家 Country _____			
學校名稱 School	_____			年級 Grade	
Parent / Guardian Information 家長 / 監護人資料	中文姓名 Chinese Name	_____	與學生的關係 Relationship	<input type="checkbox"/> 父 Father <input type="checkbox"/> 母 Mother <input type="checkbox"/> 其他 other	
	英文姓名 English Name	_____			
	住宅電話 Home Tel	_____	公司電話 Office Tel	_____	
	手機 Mobile	_____	傳真 Fax	_____	
	家長 / 監護人是否陪同學生來卡達玲娜島親子遊? Will the parent/guardian accompany the student to spring camp ? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No , 在美之監護人陪同學員來卡達玲娜島親子遊的資料 Info regarding adult accompany student: : 姓名 Name: _____ 關係 Relationship: _____				
Contact Email 主要聯絡電子郵件信箱	_____ @ _____ _____ @ _____ 日後活動相關訊息、行前通知等，將寄至本信箱，敬請填寫正確並再度確認。 Camp Event information will be sent to this email account.				

Palos Verdes Chinese School (USA)

WAIVER OF LIABILITY AND HOLD HARMLESS AGREEMENT

for

2010 Catalina Island Spring Camp

WAIVER: I realize that participation in the 2010 Catalina Island Spring Camp may involve some risk of personal injury. Therefore, I hereby RELEASE, WAIVE, DISCHARGE AND COVENANT NOT TO SUE the Palos Verdes Chinese Schools (USA), its officers, agents, contractors and volunteers (hereinafter referred to as RELEASEES) from any and all liability, claims, demands, actions and causes of action whatsoever arising out of or related to any loss, damage, or injury, including death, that may be sustained by me, or any of the property belonging to me, WHETHER CAUSED BY THE NEGLIGENCE OF THE RELEASEES, or otherwise, while participating in such activity, or while in, on or upon the premises where the activity is being conducted.

PARTICIPANT

Print Name

Signature

Participant/Guardian Signature

Date

(Participant under the age of 18 requires parent/guardian consent to the minor's participation in this event.)